

**Art. 6.** Een Commissie van Toezicht wordt opgericht bij de gevangenis te Marche.

**Art. 7.** Een Commissie van Toezicht wordt opgericht bij de gevangenis te Paifve.

Brussel, 20 januari 2014.

Mevr. A. TURTELBOOM

**Art. 6.** Il est institué une Commission de surveillance auprès de la prison de Marche.

**Art. 7.** Il est institué une Commission de surveillance auprès de la prison de Paifve.

Bruxelles, le 20 janvier 2014.

Mme A. TURTELBOOM

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35179]

**17 JANUARI 2014.** — Decreet houdende wijziging van het decreet van 15 juli 2011 houdende vaststelling van de algemene regels waaronder in de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest periodieke plan- en rapporteringsverplichtingen aan lokale besturen kunnen worden opgelegd (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende wijziging van het decreet van 15 juli 2011 houdende vaststelling van de algemene regels waaronder in de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest periodieke plan- en rapporteringsverplichtingen aan lokale besturen kunnen worden opgelegd.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** In het decreet van 15 juli 2011 houdende vaststelling van de algemene regels waaronder in de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest periodieke plan- en rapporteringsverplichtingen aan lokale besturen kunnen worden opgelegd wordt aan artikel 7 een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

“In afwijking van het eerste en het tweede lid dient het lokaal bestuur het jaar dat dit decreet in werking treedt uiterlijk op 28 februari 2014 de subsidieaanvraag in.”.

**Art. 3.** Dit decreet treedt in werking op 13 januari 2014.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 17 januari 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,  
G. BOURGEOIS

Nota

(1) *Zitting 2013-2014.*

*Stukken.* — Voorstel van decreet : 2341 – Nr. 1. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2341 – Nr. 2. *Handelingen.* — Bespreking en aanneming: Vergadering van 8 januari 2014.

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35179]

**17 JANVIER 2014.** — Décret portant modification du décret du 15 juillet 2011 fixant les règles générales auxquelles dans la Communauté flamande et la Région flamande des obligations de planning et de rapportage périodiques peuvent être imposées à des administrations locales (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant modification du décret du 15 juillet 2011 fixant les règles générales auxquelles dans la Communauté flamande et la Région flamande des obligations de planning et de rapportage périodiques peuvent être imposées à des administrations locales

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

**Art. 2.** Au décret du 15 juillet 2011 fixant les règles générales auxquelles dans la Communauté flamande et la Région flamande des obligations de planning et de rapportage périodiques peuvent être imposées à des administrations locales, il est ajouté à l'article 7 un alinéa trois, rédigé comme suit :

« Par dérogation aux alinéas premier et deux, l'administration locale introduit la demande de subvention au plus tard le 28 février de l'année d'entrée en vigueur du présent décret. ».

**Art. 3.** Le présent décret entre en vigueur le 13 janvier 2014.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 janvier 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique,  
du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,  
G. BOURGEOIS

—  
Note

(1) *Session 2013-2014.*

Documents - Proposition de décret : 2341 - N° 1. — Texte adopté en séance plénière : 2341 - N° 2. *Annales.* — Discussion et adoption : Séance du 8 janvier 2014.

—  
**VLAAMSE OVERHEID**

[C - 2014/35152]

**20 DECEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de herverdeling van begrotingsartikelen van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2013**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, gewijzigd bij de decreten van 13 juli 2013 en 9 november 2012;

Gelet op het decreet van 28 juni 2013 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2013;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 19 december 2013;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen, Media en Armoedebestrijding;  
Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De kredieten, ingeschreven onder de begrotingsartikelen van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2013 worden herverdeeld overeenkomstig de onderstaande tabel:

(in duizend EUR)

Begrotingsartikel	Basisallocatie	Kredietsoort	Van		Naar	
			VAK		VAK	
CB0/1CB-X-2-A/PR		VAK	1.600			
EB0/1EF-B-2-B/WT	EF102 3300	VAK			1.600	
Totaal			1.600		1.600	

**Art. 2.** Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving toegestuurd aan het Vlaams Parlement, het Rekenhof en het Departement Financiën en Begroting.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het wetenschapsbeleid en het technologisch innovatiebeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 december 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen, Media en Armoedebestrijding,  
I. LIETEN

—  
TRADUCTION

**AUTORITE FLAMANDE**

[C - 2014/35151]

**20 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la redistribution des articles budgétaires du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2013**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes, modifié par les décrets des 13 juillet 2013 et 9 novembre 2012;

Vu le décret du 28 juin 2013 ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2013;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 19 décembre 2013;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Innovation, des Investissements publics, des Médias et de la Lutte contre la Pauvreté;